

# ZMLUVA O DIELO

uzatvorená podľa § 536 a nasl. Zákona č. 513/91 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov

---

Číslo zmluvy obstarávateľa: 2/K/2009/420/6847

Číslo zmluvy zhotoviteľa: 2009/2411/VUVH

## I. ZMLUVNÉ STRANY

**Obstarávateľ:** Výskumný ústav vodného hospodárstva  
Nábr. arm. gen. Svobodu 5  
812 49 Bratislava

v zastúpení: **Ing. Ľubica Kopčová**, generálna riaditeľka

IČO: 00156 850  
IČ DPH: SK2020798593  
Bankové spojenie: Štátna pokladnica

Číslo účtu: [REDACTED]

Úplné znenie zriaďovacej listiny vydané Rozhodnutím ministra životného prostredia SR z 29. mája 2006 č. 21/2006-1.6.

(ďalej len „Obstarávateľ“)

**a**

**Zhotoviteľ:** Environmental Institute, s.r.o.  
Okružná 784/42  
972 41 Koš

v zastúpení: **Dr. Ing. Jaroslav Slobodník**  
riaditeľ

IČO: 36017680  
DIČ: SK2020076157  
Bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa, a.s.

Číslo účtu: [REDACTED]

(ďalej len „Zhotoviteľ“)

## II. PREDMET ZMLUVY

Predmetom zmluvy je:

„Analýza chlórovaných alkánov (parafínov) ( $C_{10}$  -  $C_{13}$ ) v zmysle schváleného Programu monitorovania vôd SR na roky 2008 – 2010“ podľa špecifikácie, uvedenej v prílohe č. 2, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou zmluvy.

## III. ČAS PLNENIA

Začiatok riešenia je deň podpisu obidvomi zmluvnými stranami.  
Ukončenie riešenia: 15.12.2010

## IV. CENA DIELA

Cena diela sa dojednáva dohodou v zmysle Zákona NR SR č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov na:

- chlórované alkány (parafíny) ( $C_{10}$  -  $C_{13}$ ) 56,43 €/ vzorka bez DPH (1 700,- Sk bez DPH)

Predpokladaný počet vzoriek je 1 658.

Cena bez DPH:	93 560,38 €
19% DPH:	17 776,47 €
Cena s DPH:	<b>111 336,85 €</b> (3 354 134,- Sk)

slovom: **Stojedenásťtisícristotridsaťšesť 85/100 €** s DPH  
(Trimilióny tristo päťdesiatštyritisíc stotridsaťštyri Sk s DPH).

Prepočítané konverzným kurzom (1 EURO je 30,1260 SKK)

Cenová kalkulácia - príloha č. 1 tvorí neoddeliteľnú súčasť zmluvy o dielo.

## V. ÚDAJE O FINANCOVANÍ A FAKTUROVANÍ

1. Fakturácia sa uskutoční nasledovne:  
Objednané služby budú priebežne fakturované priamo zhotoviteľom po dodaní diela alebo jeho časti.
2. V prípade dodania iného počtu vzoriek obstarávateľom budú fakturované skutočne vynaložené náklady pri dodržaní ceny za vzorku podľa bodu IV.

3. Zhotoviteľovi vznikne právo na fakturáciu dňom nasledujúcim po dni odovzdania všetkých častí objednávateľovi na základe protokolu o prevzatí predmetu zmluvy potvrdeného obstarávateľom.
4. Faktúra bude doložená výslednou (priebežnou) cenovou kalkuláciou skutočne nabehnutých nákladov a dokladom o prevzatí predmetu zmluvy zodpovedným zástupcom obstarávateľa.
5. Splatnosť faktúry je stanovená do 30 dní od jej doručenia.

## **VI. SPÔSOB ODOVZDÁVANIA, POSUDZOVANIA A PREBERANIA VÝSLEDKOV**

1. Výsledky budú dodané zhotoviteľom v digitálnej a tlačenej forme.
2. Dielo alebo jeho časť sa považuje za splnené až podpísaním protokolu o prevzatí predmetu zmluvy.

## **VII. SANKCIE**

1. Pri oneskorení odovzdania diela sa určuje zmluvná pokuta zhotoviteľovi za každý deň omeškania vo výške 0,05 % z dohodnutej ceny diela.
2. Pri omeškaní úhrady faktúry sa určujú úroky z omeškania obstarávateľovi za každý deň omeškania 0,05% z faktúrovanej sumy.

## **VIII. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA**

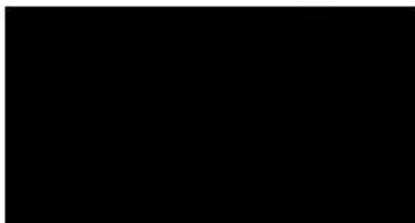
1. Táto zmluva je vyhotovená v štyroch exemplároch, pričom každá zmluvná strana obdrží jej dve vyhotovenia. Všetky exempláre zmluvy majú rovnakú platnosť. Zmluva nadobúda účinnosť dňom podpisu oboch zmluvných strán.
2. Túto zmluvu možno zmeniť, upraviť alebo doplniť jedine dodatkami k nej potvrdenými obidvoma zmluvnými stranami. V prípade, ak sa niektorá zo zmluvných strán dozvie o skutočnostiach vyžadujúcich zmenu, úpravu alebo doplnenie tejto zmluvy, je povinná o tom obratom informovať druhú zmluvnú stranu.
3. Obstarávateľ sa zaväzuje, že v prípade zrušenia zmluvy uhradí zhotoviteľovi všetky preukázateľne vynaložené skutočné náklady, ktoré zhotoviteľovi vznikli pri plnení predmetu tejto zmluvy od začiatku po termín zrušenia zmluvy.
4. Zhotoviteľ sa zaväzuje vypracovať dielo s náležitou starostlivosťou a odbornosťou, v súlade s požiadavkami obstarávateľa v rámci dohodnutého predmetu zmluvy a stanovených termínov.

5. Za zmluvnú stranu obstarávateľa sú oprávnení rokovať:
- v technických otázkach: **RNDr. Jarmila Makovinská, CSc.**
  - v zmluvných otázkach: **JUDr. Blanka Gergöová**
6. Za zmluvnú stranu zhotoviteľa sú oprávnení rokovať:
- v technických otázkach: **Ing. Peter Oswald, PhD.**
  - v zmluvných otázkach: **Dr. Ing. Jaroslav Slobodník**
7. Zmluvné strany v prípade potreby prijímú opatrenia na utajenie priebehu riešenia až do prevzatia výsledku diela pred tretími tuzemskými a zahraničnými osobami v zmysle Zákona NR SR č. 241/2001 Z. z. o ochrane štátneho tajomstva, služobného tajomstva a o šifrovej ochrane informácií.

V Bratislave, dňa

24.3. 2009

Za objednávateľa:

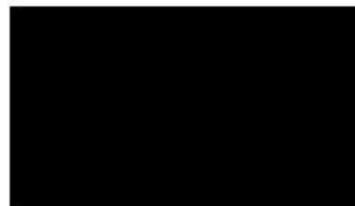


**Ing. Ľubica Kopčová**  
generálna riaditeľka  
Výskumný ústav vodného  
hospodárstva, Bratislava

V Koši, dňa

6/3/2009

Za zhotoviteľa:



**Dr. Ing. Jaroslav Slobodník**  
riaditeľ  
Environmental Institute, s.r.o., Koš

 ENVIRONMENTAL INSTITUTE  
s. r. o.  
Okružná 704/42, 972 41 KOŠ  
SLOVAK REPUBLIC

## CENOVÁ KALKULÁCIA NÁKLADOV

**1. Priame mzdy**

- (resp. podľa platného cenníka)  
2 460 hod, 9.17 €/hod, spolu 22 549.59 €

**2. Odvody do fondov**

8 568.84 €

**3. Priamy materiál**

14 874.20 €

**4. Priame vecné náklady**

27 738.03 €

**5. Režijné náklady**

7 666.86 €

**6. Náklady na ďalšie kooperácie**

-

**7. Zisk**

- (v prípade hospodárskej organizácie)  
12 162.85 €

Zhotoviteľ je povinný kalkulovať cenu podľa zákona o cenách č. 18/1996 Z.z. a podľa § 3 vyhl. č. 87/1996 Z.z. o cenách, t.j. iba ekonomicky oprávnené náklady. Pokiaľ sa jedná o hospodárske organizácie aj primeraný zisk, čo v súhrne tvorí celkovú maximálnu cenu.

V Koši, dňa: 15. 2. 2009

Za zhotoviteľa:

Dr. Ing. Jaroslav Slobodník  
riaditeľ Environmental Institute, s.r.o.



ENVIRONMENTAL INSTITUTE  
S. R. O.

Okružná 784/42, 87E 41 KOŠ  
SLOVAK REPUBLIC

## Špecifikácia prác

V zmysle schváleného Programu monitorovania vôd Slovenska na roky 2008 - 2010 je plánované analyzovať **chlorované alkány (parafíny) C<sub>10</sub>-C<sub>13</sub>**.

Ide o **odberové miesta** základného a prevádzkového monitoringu na celom území Slovenska.

**Odbery vzoriek** sa vykonávajú pravidelne v mesačných intervaloch a vzorky budú doručené z Národného referenčného laboratória pre oblasť vôd na Slovensku zhotoviteľovi.

**Výsledky analýz** predmetu diela budú sústreďované do NRL a vložené do centrálnej databázy výsledkov, na základe ktorej sa vykoná hodnotenie stavu povrchových vôd Slovenska.

### Zhotoviteľ zabezpečí:

- stanovenie chlórovaných alkánov (parafínov) (C<sub>10</sub> - C<sub>13</sub>) vo vzorkách odobratých podľa harmonogramu:

1. rok 2008, predpokladaný celkový počet vzoriek 708, z toho:
  - 432 – toky (Morava, Dunaj, Mošonské rameno, Malý Dunaj, Váh, Vlára, Nitra, Hron, Ipeľ, Slaná, Bodva, Hornád, Latorica, Laborec, Uh, Tisa, Bodrog, Ondava, Roňava, Poprad, Dunajec, prípadne iné).
  - 276 - nádrže (Kunov, Liptovská Mara, Bešeňová, Orava, Tvrdošín, Turček, Nová Bystrica, Sĺňava, Kráľová, Budmerice, Nitrianske Rudno, Hriňová, Môt'ová, Málinec, Ružiná, Ľuboreč, Petrovce, Teplý Vrch, Klenovec, Bukovec, Ružín, Malá Lodina, Palmanská Maša, Stariná, Veľká Domaša, Malá Domaša, Zemplínska Šírava)
2. rok 2009, predpokladaný celkový počet vzoriek 552, z toho:
  - 312 toky, 240 nádrže podľa schváleného Programu monitorovania vôd Slovenska na rok 2009
3. rok 2010, predpokladaný celkový počet vzoriek 398, z toho:

- 398 tokov a nádrží podľa schváleného Programu monitorovania vôd Slovenska na rok 2010.

**Výsledky budú dodané:**

- vo forme protokolu o skúškach v písomnej forme jedného originálu,
- výsledky analýz v digitálnej forme,
- výsledky analýz budú dodané do 30 pracovných dní po doručení vzoriek na analýzy.

Za obstarávateľa:

  
**RNDr. Jarmila Makovinská, CSc.**  
vedúca Národného referenčného laboratória pre  
oblasť vôd na Slovensku